

An Bhruiséil, 9 Meán Fómhair 2025
(OR. en)

12657/25

ENV 816
MI 636
DELECT 126

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	8 Meán Fómhair 2025
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2025) 5940 final
Ábhar:	TREOIR THARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN an 8.9.2025 lena leasaítear Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le díolúine do luaidhe i ngloine nó i gcomhpháirteanna ceirmeacha

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2025) 5940 final.

Faoi iamh: C(2025) 5940 final



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 8.9.2025
C(2025) 5940 final

TREOIR THARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 8.9.2025

lena leasaítear Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le díolúine do luaidhe i ngloine nó i gcomhpháirteanna ceirmeacha

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Leis an Treoir Tharmligthe seo ón gCoimisiún, leasaítear Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le srian ar shubstaintí guaiseacha áirithe a úsáid i dtrealamh leictreach agus leictreonach ('an Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha')¹ a mhéid a bhaineann le díolúine le haghaidh luaidhe i gcriadóireacht agus i ngloine.

Le hAirteagal 4 den Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha, cuirtear srian ar shubstaintí guaiseacha áirithe a úsáid i dtrealamh leictreach agus leictreonach (TLL). Faoi láthair, tá srian ar 10 substaint agus liostaítear iad in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Treoir: luaidhe, mearcair, caidmiam, cróimiam heicsifhiúsach, défheinilí polabróimínithe (PBBanna), éitir dhéfheinilí pholabróimínithe (PBDEanna), taláit bhis(2- eitelheicsil) (DEHP), taláit bhúitilbeinsile (BBP), taláit débhuítile (DBP) agus taláit dé-iseabúitile (DIBP).

Liostaítear in Iarscríbhinní III agus IV a ghabhann leis an Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha ábhair agus comhpháirteanna TLL le haghaidh feidhmeanna sonracha atá díolmhaithe ó na srianta ar shubstaintí in Airteagal 4(1) den Treoir. Le hAirteagal 5, ceadaítear Iarscríbhinní III agus IV a chur in oiriúint don dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil (maidir le díolúintí a dheonú, a athnuachan agus a chúlghairm). Faoi Airteagal 5(1)(a), níl díolúintí le cur in Iarscríbhinní III agus IV ach amháin mura lagóidh sé sin an chosaint don chomhshaol agus don tsláinte a thugtar le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ('Rialachán REACH')² agus má chomhlíontar aon cheann de na trí choinníoll seo a leanas:

- má tá an díothú nó an t-ionadú dodhéanta go heolaíoch nó go teicniúil trí athruithe ar an dearadh, nó trí ábhair agus comhpháirteanna nach bhfuil aon cheann de na hábhair ná substaintí a liostaítear in Iarscríbhinn II ag teastáil lena n-aghaidh;
- mura n-áirithítear iontaofacht na n-ionadach;
- más dócha gur mó tionchair dhiúltacha iomlána an ionadaithe don chomhshaol, don tsláinte agus do shábháilteacht an tomhaltóra ná na tairbhí iomlána don chomhshaol, don tsláinte agus do shábháilteacht an tomhaltóra.

Ní mór infhaighteacht na n-ionadach agus tionchar socheacnamaíoch an ionadaithe a chur san áireamh sna cinntí maidir le díolúintí, agus fad na ndíolúintí sin. Ní mór aon tionchar a d'fhéadfadh a bheith ar an nuálaíocht a chur san áireamh sna cinntí maidir le fad na ndíolúintí. Ní mór feidhm a bheith ag an smaointeoireacht saolré ar thionchar foriomlán na díolúine, i gcás inarb ábhartha.

Aicmítear TLL atá faoi réir na Treorach maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha i gcomhréir leis an gcatagóiriú a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir sin.

Le hAirteagal 5(1) den Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha, ceadaítear don Choimisiún ábhair agus comhpháirteanna TLL le haghaidh feidhmeanna sonracha a chur sna liostaí in Iarscríbhinní III agus IV trí bhíthin gníomhartha tarmligthe aonair i gcomhréir le hAirteagal 20. Le hAirteagal 5(3) agus Iarscríbhinn V, leagtar síos an nós imeachta chun iarratais ar dhíolúine a chur isteach.

¹ IO L 174, 1.7.2011, lch. 88.

² Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH) agus lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán (IO L 396, 30.12.2006, lch. 1).

2. COMHAIRLIÚCHÁIN ROIMH GHLACADH AN GHNÍMH

Faigheann an Coimisiún iarrataí ó oibreoirí eacnamaíocha ar dhíolúintí a dheonú nó a athnuachan de bhun Airteagal 5(3) den Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha.³

In Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha, liostaítear i bpointe 7(c)-I díolúine do chomhpháirteanna ina bhfuil luaidhe i ngloine nó i gceirmeach (seachas ceirmeach tréleictreach i dtoilleoirí), e.g. gairis phísileictreonacha, nó i gcomhdhúil maitrise gloine nó ceirmí. Rinneadh an díolúine i bpointe 7(c)-I a athnuachan le déanaí le Treoir Tharmiligthe (AE) 2018/736 ón gCoimisiún.⁴

In Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha liostaítear i bpointe 7(c)-II díolúine a bhfuil dlúthbhaint aici le luaidhe i gceirmeach tréleictreach i dtoilleoirí le haghaidh voltas rátaíthe 125 V AC nó 250 V DC nó níos airde. Rinneadh an díolúine i bpointe 7(c)-II a athnuachan le déanaí le Treoir Tharmiligthe (AE) 2019/169 ón gCoimisiún.⁵

Bhí na díolúintí i bpointí 7(c)-I agus 7(c)-II le dul in éag an 21 Iúil 2021 le haghaidh chatagóirí 1-7 agus 10 agus le haghaidh chatagóirí 8 agus 9 seachas feistí leighis diagnóiseacha *in vitro* (IVD) agus ionstraimí faireacháin agus rialaithe tionsclaíocha. Bhí na díolúintí le dul in éag an 21 Iúil 2023 i gcás feistí leighis diagnóiseacha *in vitro* de chatagóir 8 agus an 21 Iúil 2024 i gcás ionstraimí faireacháin agus rialaithe tionsclaíocha de chatagóir 9 agus i gcás chatagóir 11 ‘TLL eile nach gcumhdaítear le haon cheann de na catagóirí eile’ (‘TLL eile’).

Idir an 19 Nollaig 2019 agus an 22 Eanáir 2020, fuair an Coimisiún sé iarraidh ar athnuachan ar an díolúine i bpointe 7(c)-I. Ina theannta sin, fuair an Coimisiún iarraidh chomhchosúil ar fheistí leighis diagnóiseacha *in vitro* de chatagóir 8 an 20 Eanáir 2022 agus iarraidh chomhchosúil ar ionstraimí faireacháin agus rialaithe tionsclaíocha de chatagóir 9 chomh maith le chatagóir 11 ‘TLL eile’ an 20 Eanáir 2023. An 19 Nollaig 2019, fuair an Coimisiún iarraidh amháin ar athnuachan ar an díolúine i bpointe 7(c)-II. Fuarthas gach iarratas laistigh den tréimhse ama le haghaidh athnuachan a leagtar síos in Airteagal 5(5) den Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha.

De réir Airteagal 5(5), an dara fómhír, den Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha, leanfaidh an díolúine atá ann cheana de bheith bailí go dtí go ndéanfaidh an Coimisiún cinneadh maidir leis an iarratas ar athnuachan.

Measúnú teicniúil

I mí Dheireadh Fómhair 2020, sheol an Coimisiún staidéar, a⁶ tugadh i gcrích i mí Feabhra 2022, chun an measúnú teicniúil agus eolaíoch is gá a dhéanamh, lena n-áirítear comhairliúchán poiblí 10 seachtaine le páirtithe leasmhara. Cuireadh na barúlacha uile san áireamh. Cuireadh an fhaisnéis faoin gcomhairliúchán ar fáil ar shuíomh gréasáin an tionscadail⁷.

³ Tá an liosta le fáil ag: http://ec.europa.eu/environment/waste/rohs_eee/adaptation_en.htm.

⁴ IO L 123, 18.5.2018, lch. 94.

⁵ IO L 33, 5.2.2019, lch. 5.

⁶ Tá an tuarascáil chríochnaitheach (Pacáiste 22) den staidéar ar fáil ag: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/c774eb67-7cc6-11ec-8c40-01aa75ed71a1/language-en>.

⁷ An tréimhse chomhairliúcháin: An 30 Márta 2021 go dtí an 8 Meitheamh 2021; <https://rohs.exemptions.oeko.info/>.

Cuireadh isteach sé rannchuidiú aonair le haghaidh na díolúine i bpointe 7(c)-I le linn an chomhairliúcháin phoiblí. Maidir leis an díolúine i bpointe 7(c)-II, fuarthas trí rannchuidiú aonair. Thacaigh ionadaithe tionscail go príomha le hathnuachan an dá dhíolúine.

- I mí Lúnasa 2023, sheol an Coimisiún staidéar⁸, a tugadh i gcrích i mí Aibreáin 2024, chun meastóireacht a dhéanamh ar fhaisnéis chatagóirsonrach nua ó na hiarratais a fuarthas in 2022 agus 2023. Bhí comhairliúchán poiblí 8 seachtaine leis na páirtithe leasmhara sa mheasúnú teicniúil agus cuireadh na barúlacha uile san áireamh. Cuireadh an fhaisnéis faoin gcomhairliúchán ar fáil ar shuíomh gréasáin an tionscadail⁹.

Maidir leis an **díolúine i bpointe 7(c)-I**, is féidir idirdhealú a dhéanamh idir feidhmeanna ina bhfuil luaidhe mar chuid **d'ábhar gloine** agus feidhmeanna ina bhfuil sí mar chuid **d'ábhar ceirmeach**. Measadh go raibh an méid luaidhe a cuireadh ar an margadh faoin díolúine i bpointe 7(c)-I thart ar 550 go 750 tona in aghaidh na bliana.

I gcás luaidhe in **ábhair ghloine agus i gcomhpháirteanna gloine**, úsáidtear luaidhe i **sádair ghloine ísealphointe leáite**, i **bhfriotóirí gloine**, i **bhfriotóirí sliseanna agus in imchochlaith** comhpháirteanna leathsheoltóra, agus i **ngloiní leictreonacha chomh maith**. Tá an chéad dá iarratas bunaithe ar airíonna meicniúla agus fisiceacha cosúil le teocht leáite gloine a laghdú, infhliuchtacht idir ábhair a fheabhsú nó friotaíocht ceimiceach an bhanna a mhéadú. Tá an cineál deireanach iarratais seo bunaithe freisin ar airíonna leictreonacha ar leith a chuireann ar chumas sreabhadh reatha laistigh de na gloiní.

I gcás luaidhe in ábhair cheirmeacha, úsáidtear luaidhe le haghaidh **ábhair phísileictreacha** agus **teirmeoirí comhéifeachta teochta deimhní**. I dteirmeastar comhéifeacht teocht dearfach, cuireann luaidhe ar chumas na saintréithe teirmeacha agus cobhsaíocht luach sainfhriotaíoch an t-ábhar ceirmeach, rud a fhágann gur féidir leis an ábhar fanacht cobhsaí faoi teochtaí atá ag athrú. Tá luaidhe in ábhair phísileictreacha tábhachtach i measc nithe eile chun fuinneamh meicniúil a thiontú ó chreathanna ina lucht leictreach aschuir agus vice versa.

Tuigtear nach soláthraíonn ionadaithe atá ar fáil feidhmíocht inchomparáide, nach gcumasaíonn siad cur i bhfeidhm nó a mbíonn bannaí agus séalaí lena mbaineann iontaofacht níos ísle mar thoradh orthu. Dá bhrí sin, thángthas ar an gconclúid sa mheasúnú teicniúil go bhfuil údar leis an díolúine mar ionadaithe atá ar fáil: (i) níl siad oiriúnach agus ní féidir iad a dhéanamh ina gcomhpháirteanna saor ó luaidhe a d'fhéadfaí a úsáid sna feidhmeanna céanna; nó (ii) soláthraíonn siad iontaofacht níos ísle as a n-eascraíonn mífheidhmeanna nach mbeadh inghlactha sa TLL faoi seach.

Mar sin féin, tá sé deacair measúnú níos sonraí agus níos dírithe a dhéanamh ós rud é go bhfuil raon leathan feidhmeanna ann. Is féidir an díolúine i bpointe 7(c)-I a roinnt ina feidhmeanna le haghaidh gloine agus feidhmeanna le haghaidh ábhair cheirmeacha. Ina theannta sin, dá ndéanfaí raon feidhme na ndíolúintí a theorannú do thacair shonracha iarratas, bheifí in ann measúnú níos mionsonraithe a dhéanamh amach anseo. Bunaithe ar an athbhreithniú a rinneadh in 2015-2016¹⁰ agus ar na hiarrachtaí a rinne sé roimhe seo chun an

⁸ Tá an tuarascáil chríochnaitheach (Pacáiste 27) den staidéar ar fáil ag: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/708d9a2a-26e1-11ef-a195-01aa75ed71a1/language-en/format-PDF/source-327348441>.

⁹ An tréimhse chomhairliúcháin: An 16 Deireadh Fómhair 2023 go dtí an 11 Nollaig 2023; <https://rohs.biois.eu/>.

¹⁰ Tá an tuarascáil chríochnaitheach (Pacáiste 9) den staidéar ar fáil ag: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/a3fdcc8c-4273-11e6-af30-01aa75ed71a1>.

díolúine a bhí ann i bpointe 7(c)-I a roinnt ina foghrúpaí, sainaithníodh na feidhmeanna seo a leanas ar ábhair ghloine:

- le haghaidh cosaint agus insliú leictreach i gcoirníní gloine de dhé-óidí ardvoltais ar bhonn cabhail ghloine de bhórait since;
- le haghaidh séalú heirméiteach idir pacáistí ceirmeacha agus cláir ghloine nó cheirmeacha;
- chun críocha nasctha i bhfuinneog pharaiméadair próisis theoranta;
- a bhfuiltear lena úsáid mar ábhar sainfhríotáíoch amhail dúch, gan poitéinsiméadair frámála a áireamh; agus
- a bhfuiltear lena n-úsáid i ndromchlaí gloine atá modhnaithe go ceimiceach le haghaidh plátaí micreachainéal, iolraitheoirí leictreon aonchainéil agus táirgí gloine sainfhríotáí.

I gcás ábhair cheirmeacha, sainaithníodh na feidhmeanna seo a leanas:

- a bhfuiltear lena úsáid i gceirmeacht tíotánaíte siorcóiniam luaidhe phísileictreacha;
- chun ceirmigh a sholáthar le comhéifeacht teochta deimhneach.

Ós rud é go raibh dóthain ama ann chun dul in oiriúint do na foghrúpaí sin agus cuidiú lena bhforbairt, ní mheastar gur ualach riaracháin díréireach ar an tionscal é an deighilt ina bhfoghrúpaí. Ina theannta sin, dearadh raon feidhme na n-iarratas go hiomchuí chun raon feidhme na díolúine atá ann cheana i bpointe 7(c)-I a chumhdach. Ba cheart do na fo-iontrálacha fanacht faoi iontrálacha 7(c)-V agus 7(c)-VI. Chun go mbeidh an tionscal in ann na hiarratais a sainaithníodh a bheachtú, moltar athnuachan gearrthéarmach le haghaidh phointe 7(c)-I roimhe seo.

Maidir leis an díolúine i bpointe 7(c)-II, cuirtear toilleoirí ardvoltais (i.e. le voltas rátáilte 125 V AC nó 250 V DC nó níos mó) i bhfeidhm go príomha i bhfeistí soláthair cumhachta agus i bhfeistí cosanta. Ionchorpraítear toilleoirí ceirmeacha ardvoltais scoite den sórt sin i raon leathan TLL chun muirir leictreacha a stóráil agus a scaoileadh, rud atá riachtanach chun go bhfeidhmeoidh na táirgí de réir mar is gá. Bíonn tionchar ag luaidhe ar airíonna leictreamaighnéadacha an tréleictreach soladstaide (ábhar ceirmeach), go háirithe toilleas agus caillteanais tréleictreacha toilleoirí. Tá luaidhe sna ceirmigh i dtiúchan 0.1-60 % de réir meáchain den ábhar aonchineálach.

Is féidir luaidhe a chur in ionad tréleictreach ceirmeach le haghaidh toilleoirí ardvoltais go heolaíoch i gcásanna áirithe, ach níl sé indéanta go fóill ó thaobh teicniúil tionsclaithe de. Ina theannta sin, téann toilleoirí saor ó luaidhe suas nuair a chuirtear ardvoltas i bhfeidhm agus is féidir leo a bheith éagobhsaí, ionas nach dtugtar iontaofacht. I bhfianaise staid reatha an mhargaidh, ní féidir deireadh a chur de réir a chéile le luaidhe go gearrthéarmach i raon iomlán na feidhme seo, toisc go mbeadh gá le hábhair shonracha agus coigeartuithe dearaidh freisin, is dócha, a thástáil sula bhféadfaí roghanna malartacha saor ó luaidhe a chur i bhfeidhm.

De réir an cheanglais tairsí faoi Airteagal 5(1)(a) den Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha, ní féidir le díolúine an chosaint don chomhshaol agus don tsláinte a thugtar leis an Rialachán maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán a lagú. Mar sin féin, níl rochtain ag tomhaltóirí faoi ghnáthchúinsí ar chomhpháirteanna leictreacha agus leictreonacha ina bhfuil luaidhe i ngloine nó i gceirmeach (lena n-áirítear toilleoirí). Dá bhrí sin, níl aon bhaol ann go sárófar an leibhéal cosanta a leagtar síos le Rialachán REACH trí dhíolúintí 7(c)-I agus 7(c)-II a athnuachan.

Chuaigh an Coimisiún i gcomhairle le grúpa saineolaithe na mBallstát maidir le gníomhartha tarmligthe faoin Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha an 11 Deireadh Fómhair 2021 agus an 18 Meán Fómhair 2024. Rinne sé na céimeanna nós imeachta uile is gá a bhaineann le díolúintí ó na srianta ar shubstaintí i gcomhréir le hAirteagal 5(3) go (7).¹¹ Tugadh fógra don Chomhairle agus do Pharlaimint na hEorpa faoi gach gníomhaíocht ábhartha.

- Bhain an príomhphointe cáinte ó shaineolaithe ó na Ballstáit leis an bhfaisnéis neamhleor a chuir iarratasóirí ar fáil mar chuid de na measúnuithe teicniúla. Ba cheart d'iarratasóirí a léiriú go soiléir go gcomhlíontar na critéir faoi Airteagal 5(1)(a) den Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha agus bunús a thabhairt lena n-éilimh. Seachas sin, níor cheart aon díolúine a dheonú. Chuir an Coimisiún an méid sin san áireamh trí fho-iontrálacha agus tréimhsí gearra bailíochta a chruthú, i gcás inar gá. Rinne an Coimisiún breithniú freisin ar rannchuidithe eile, ó roinnt ionadaithe tionscail, i bhfabhar an status quo a choinneáil i dtéarmaí díolúintí.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN GHNÍMH THARMLIGTHE

- Léiríonn torthaí na meastóireachta nach lagódh an díolúine atá le deonú an chosaint don chomhshaol agus don tsláinte a thugtar leis an Rialachán maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán, i gcomhréir le hAirteagal 5 den Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha.
- I gcás dhíolúintí 7(c)-I agus 7(c)-II araon d'Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha, níl ionadaithe ar fáil d'fhormhór na bhfeidhmeanna a chumhdaítear leis na hiontrálacha sin, nó níl siad iontaofa ná feidhmíochta. Dá bhrí sin, comhlíontar na critéir a leagtar amach in Airteagal 5(1)(a), an chéad fhleasc agus an dara fleasc: go bhfuil sé dofheidhmithe go heolaíoch nó go teicniúil díchur nó ionadú a dhéanamh trí athruithe ar an dearadh nó trí ábhair agus comhpháirteanna nach n-éilíonn aon cheann de na hábhair nó substaintí a liostaítear in Iarscríbhinn II, agus nach n-áirithítear iontaofacht na n-ionadach.
- Maidir le díolúine i bpointe 7(c)-I, is iomchuí fo-iontrálacha a chruthú le haghaidh feidhmeanna gloine agus ceirmeacha. Dá bhrí sin, ba cheart dhá dhíolúine a dheonú: 7(c)-V le haghaidh luaidhe i bhfeidhmeanna gloine agus 7(c)-VI le haghaidh luaidhe i bhfeidhmeanna ceirmeacha. Ina theannta sin, ba cheart d'fho-iontrálacha a shonrú cad iad na réimsí iarratais atá ábhartha do na díolúintí sin.
- Cé gur cheart raon feidhme na ndíolúintí atá beartaithe i bpointí 7(c)-V agus 7(c)-VI a bheith comhionann le raon feidhme na díolúine a bhí ann roimhe seo i bpointe 7(c)-I, ba cheart tréimhse bhailíochta ghearrthéarmach a dheonú don seandíolúine i bpointe 7(c)-I lena gcuirfear ar chumas an tionscail limistéir cur i bhfeidhm atá in easnamh a iarraidh.
- Ba cheart an díolúine i bpointe 7(c)-II a athnuachan leis an raon feidhme céanna agus leis an soiléiriú nach gcumhdaítear iontrálacha 7(c)-I agus 7(c)-IV leis.
- I bhfianaise an mhéid ama atá caite ó rinneadh an measúnú teicniúil (a tugadh i gcrích i mí Feabhra 2022), ba cheart tréimhse bhailíochta theoranta a bheith ag

¹¹ Tá liosta de na céimeanna riaracháin is gá le fáil ar shuíomh gréasáin [an Choimisiúin](https://webgate.ec.europa.eu/regdel/#/home). Is féidir féachaint ar an gcéim reatha den nós imeachta maidir le gach dréachtghníomh tarmligthe i gClárann Idirinstitiúideach na nGníomhartha Tarmligthe ag <https://webgate.ec.europa.eu/regdel/#/home>.

díolúintí 7(c)-II, 7(c)-V agus 7(c)-VI seachas an uastréimhse bhailíochta is féidir. Chun deis a thabhairt d'iarratasóirí na sonraí atá in easnamh a sholáthar, chun na héilimh a rinneadh sa mheasúnú teicniúil roimhe seo a chomhlánú agus bunús a thabhairt leo, meastar gur leor sprioc-am gearr chun sonraí den sórt sin a sholáthar. Ós rud é gur ar an iarratasóir atá an dualgas cruthúnais go gcomhlíontar critéar d'Airteagal 5(1)(a), ba cheart sonraí iomlána a chur isteach ag an gcéad mheasúnú eile, seachas sin ní mór neamh-athnuachan mar gheall ar shonraí atá in easnamh a mheas.

- I bhfianaise na meastóireachta teicniúla, is iomchuí dáta éaga amháin a shocrú le haghaidh na gcatagóirí uile a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha.

Socraítear na dátaí ar cheart do na díolúintí sin dul in éag i gcomhréir le hAirteagal 5(2), an chéad fhomhír. Ba cheart tréimhse bhailíochta na ndíolúintí sin a bheith fada go leor don tionscal chun iarrataí ar athnuachan a ullmhú i gcomhréir le hAirteagal 5(5), an chéad fhomhír, den Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha, ina sonraítear nach mór iarratais ar athnuachan díolúine a dhéanamh tráth nach déanaí ná 18 mí sula rachaidh an díolúine in éag.

Is treoir tharmligthe í an ionstraim dlí, dá bhforáiltear sa Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha, agus lena gcomhlíontar ceanglais ábhartha Airteagal 5(1)(a) di.

Is é is aidhm don treoir tharmligthe rannchuidiú le sláinte an duine agus an comhshaol a chosaint, agus forálacha maidir le feidhmiú an mhargaidh aonair i réimse TLL a chomhchuibhiú, trí úsáid substaintí a bhfuil toirmeasc orthu seachas sin a cheadú le haghaidh feidhmeanna sonracha, i gcomhréir leis an Treoir maidir le Srian ar Shubstaintí Guaiseacha agus leis an nós imeachta a leagtar síos sa Treoir sin chun Iarscríbhinní III agus IV a ghabhann léi a oiriúnú don dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil.

Ní mheastar go mbeidh drochthionchair ag na tréimhsí bailíochta a dheonaítear ar an nuálaíocht.

Níl aon impleachtaí ag an treoir tharmligthe do bhuiséad an Aontais.

TREOIR THARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 8.9.2025

lena leasaítear Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le díolúine do luaidhe i ngloine nó i gcomhpháirteanna ceirmeacha

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Threoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2011 maidir le srian ar shubstaintí guaiseacha áirithe a úsáid i dtrealamh leictreach agus leictreonach¹, agus go háirithe Airteagal 5(1), pointe (a) di,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le hAirteagal 4(1) de Threoir 2011/65/AE, ceanglaítear ar na Ballstáit a áirithiú nach mbeidh na substaintí guaiseacha a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Treoir sin i dtrealamh leictreach agus leictreonach a chuirtear ar an margadh. Níl feidhm ag an srian sin maidir le feidhmeanna díolmhaithe áirithe a liostaítear in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Treoir sin.
- (2) Liostaítear catagóirí an trealaimh leictrigh agus leictreonaigh a bhfuil feidhm ag Treoir 2011/65/AE ina leith in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir sin.
- (3) Is substaint shrianta í luaidhe a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2011/65/AE. Is é 0,1 % luaidhe de réir meáchain an t-uasluach tiúchana inghlactha in ábhair aonchineálacha.
- (4) Le Treoir Tharmiligthe (AE) 2018/736 ón gCoimisiún² deonaíodh díolúine le haghaidh comhpháirteanna leictreacha agus leictreonacha ina bhfuil luaidhe i ngloine nó i gcomhdhúil mhaitrise ghloine nó cheirmeach, mar a leagtar amach in iontráil 7(c)-I d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE. Bhí an díolúine le dul in éag an 21 Iúil 2021, an 21 Iúil 2023 agus an 21 Iúil 2024, faoi seach le haghaidh gach ceann de na catagóirí ábhartha trealaimh leictrigh agus leictreonaigh.
- (5) Le Treoir Tharmiligthe (AE) 2019/169 ón gCoimisiún³ deonaíodh díolúine maidir le luaidhe i gceirmeach tréleictreach i dtoilleoirí le haghaidh voltas rátaithe 125 V AC nó

¹ IO L 174, 1.7.2011, lch. 88, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/65/oj>.

² Treoir Tharmiligthe (AE) 2018/736 ón gCoimisiún an 27 Feabhra 2018 lena leasaítear, chun í a chur in oiriúint don dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil, Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le díolúine le haghaidh comhpháirteanna leictreacha agus leictreonacha áirithe ina bhfuil luaidhe i ngloine nó i gceirmeach (IO L 123, 18.5.2018, lch. 94, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir_del/2018/736/oj).

³ Treoir Tharmiligthe (AE) 2019/169 ón gCoimisiún an 16 Samhain 2018 lena leasaítear, chun í a chur in oiriúint don dul chun cinn eolaíoch agus teicniúil, Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le díolúine do luaidhe i gceirmeach

250 V DC nó níos airde, mar a leagtar amach in iontráil 7(c)-II d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE. Bhí an díolúine le dul in éag an 21 Iúil 2021, an 21 Iúil 2023 agus an 21 Iúil 2024, faoi seach le haghaidh gach ceann de na catagóirí ábhartha trealaimh leictirigh agus leictreonaigh.

- (6) Fuair an Coimisiún ocht n-iarraidh ar athnuachan san iomlán ar an díolúine dá dtagraítear in aithris 4, lena gcuimhdaítear gach catagóir trealaimh leictirigh agus leictreonaigh. Maidir leis an díolúine dá dtagraítear in aithris 5, fuair an Coimisiún iarraidh amháin ar athnuachan. Fuarthas gach iarraidh laistigh den tréimhse ama le haghaidh athnuachan a leagtar síos in Airteagal 5(5) de Threoir 2011/65/AE. I gcomhréir le hAirteagal 5(5), an dara fómhír, de Threoir 2011/65/AE, leanfaidh an díolúine atá ann cheana de bheith bailí go dtí go ndéanfaidh an Coimisiún cinneadh maidir leis an iarratas ar athnuachan.
- (7) Chun meastóireacht a dhéanamh ar na hiarratais a fuarthas, rinneadh staidéar measúnaithe teicniúil agus eolaíoch agus tugadh chun críche é in 2022⁴. Rinneadh staidéar eile ina ndírítear ar na catagóirí trealaimh leictirigh agus leictreonaigh a iarradh lena n-athnuachan ag céim níos déanaí agus tugadh chun críche é in 2024⁵. Áiríodh comhairliúcháin le páirtithe leasmhara sa mheastóireacht freisin, i gcomhréir le hAirteagal 5(7) de Threoir 2011/65/AE.
- (8) Thángthas ar an gconclúid sa mheastóireacht ar an athnuachan díolúine a iarradh go soláthraíonn luaidhe, i gceirmigh, airíonna tréleictreacha, písileictreacha, pireaileictreacha, fearóileictreacha, leathsheoltóra, maighnéadacha ar leith thar raon leathan úsáide i dtéarmaí teochtaí, voltais nó minicíochtaí. I ngloine, soláthraíonn luaidhe airíonna rithabhachtacha ar nós íslíú na bpointí leáite agus na mbogphointí, feabhas a chur ar inoibritheacht, inmheaisínitheacht, agus cobhsaíocht cheimiceach agus eile.
- (9) Níl ionadaigh le haghaidh ceirmigh agus gloiní ina bhfuil luaidhe indéanta go teicniúil le haghaidh gach feidhme nó níl ionadaigh iontaofa go leor le haghaidh feidhmeanna sonracha. Dá bhrí sin, comhlíonann an athnuachan a iarradh na critéir a leagtar amach in Airteagal 5(1), pointe (a), an chéad fhleasc agus an dara fleasc, de Threoir 2011/65/AE, is é sin, go bhfuil sé dofheidhmithe go heolaíoch nó go teicniúil díothú nó ionadú a dhéanamh trí na hathruithe ar an dearadh nó trí na hábhair agus na comhpháirteanna nach n-éilíonn aon cheann de na hábhair nó na substaintí a liostaítear in Iarscríbhinn II agus nach n-áirítear iontaofacht na n-ionadach.
- (10) Chun measúnú teicniúil níos dírithe a cheadú amach anseo, ba cheart an díolúine atá ann faoi láthair a leagtar amach in iontráil 7(c)-I d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE a roinnt ina dá phointe, is é sin, 7(c)-V le haghaidh luaidhe i bhfeidhmeanna gloine agus 7(c)-VI le haghaidh luaidhe i bhfeidhmeanna ceirmeacha. Is iomchuí na hiarratais theicniúla sna hiontrálacha sin a shonrú.
- (11) Thángthas ar an gconclúid sa mheastóireacht dá dtagraítear in aithris 7 cé gur féidir go heolaíoch luaidhe i dtréleictreach ceirmeach a ionadú le toilleoirí ardvoltais le

tréleictreach i dtoilleoirí áirithe (IO L 33, 5.2.2019, lch. 5, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir_del/2019/169/oj).

⁴ Tá Tuarascáil Chríochnaitheach (Pacáiste 22) an staidéir ar fáil ag <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/c774eb67-7cc6-11ec-8c40-01aa75ed71a1/language-en>.

⁵ Tá Tuarascáil Chríochnaitheach (Pacáiste 27) an staidéir ar fáil ag <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/708d9a2a-26e1-11ef-a195-01aa75ed71a1/language-en/format-PDF/source-327348441>.

haghaidh roinnt feidhmeanna faoin díolúine a leagtar amach i bpointe 7(c)-II d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE, nach bhfuil sé indéanta go teicniúil le haghaidh fhormhór na bhfeidhmeanna. Ina theannta sin, níl an iontaofacht leordhóthanach i gcleachtas ag toilleoirí saor ó luaidhe den sórt sin. Dá bhrí sin, comhlíonann an athnuachan a iarradh na critéir a leagtar amach in Airteagal 5(1), pointe (a), an chéad fhleasc agus an dara fleasc, de Threoir 2011/65/AE.

- (12) Ba cheart na díolúintí athnuaithe a dheonú le tréimhsí bailíochta lena gcuirtear san áireamh conclúidí teicniúla na meastóireachta dá dtagraítear in aithris 7. Ba cheart an díolúine a leagtar amach i bpointe 7(c)-I d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE a athnuachan ar feadh tréimhse bhailíochta ghearrthéarmach i gcomhréir le hAirteagal 5(2), an chéad fhomhír, de Threoir 2011/65/AE. Ba cheart a chur san áireamh i ndátaí éaga na díolúine a leagtar amach i bpointí 7(c)-II agus sna díolúintí atá le leagan amach i bpointí 7(c)-V agus 7(c)-VI d'Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Treoir sin an fístréimhse 18 mí roimh an dáta éaga, inar gá iarrataí ar athnuachan a chur isteach i gcomhréir le hAirteagal 5(5), an chéad fhomhír, de Threoir 2011/65/AE.
- (13) Mar gheall ar an athnuachan gearrthéarmach atá fágtha ar an díolúine a leagtar amach i bpointe 7(c)-I d'Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE, is iomchuí dáta éaga amháin a shocrú le haghaidh gach catagóire de threalamh leictreach agus leictreonach a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann le Treoir 2011/65/AE.
- (14) Ní lagaíonn athnuachan na ndíolúintí an chosaint don chomhshaol agus don tsláinte a thugtar le Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁶.
- (15) Ba cheart, dá bhrí sin, Treoir 2011/65/AE a leasú dá réir sin,

TAR ÉIS AN TREOIR SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Iarscríbhinn III a ghabhann le Treoir 2011/65/AE i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Treoir seo.

Airteagal 2

- (1) Na dlíthe, na rialacháin agus na forálacha riaracháin is gá chun an Treoir seo a chomhlíonadh, déanfaidh na Ballstáit iad a ghlacadh agus a fhoilsiú faoin [\[lá deireanach den 6ú mí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo\]](#). Cuirfidh siad téacs na bhforálacha sin in iúl don Choimisiún láithreach.

Cuirfidh siad na forálacha sin i bhfeidhm ón [\[lá deireanach den 6ú mí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo + 1 lá\]](#).

⁶ Rialachán (CE) Uimh. 1907/2006 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Nollaig 2006 maidir le Clárú, Meastóireacht, Údarú agus Srianadh Ceimiceán (REACH), lena mbunaítear Gníomhaireacht Eorpach Ceimiceán, lena leasaítear Treoir 1999/45/CE agus lena n-aisghairtear Rialachán (CEE) Uimh. 793/93 ón gComhairle agus Rialachán (CE) Uimh. 1488/94 ón gCoimisiún chomh maith le Treoir 76/769/CEE ón gComhairle agus Treoracha 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE agus 2000/21/CE ón gCoimisiún (IO L 396, 30.12.2006, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>).

Nuair a ghlacfaidh na Ballstáit na forálacha sin, beidh tagairt iontu don Treoir seo nó beidh tagairt den sórt sin ag gabháil leo tráth a bhfoilsithe oifigiúil. Is iad na Ballstáit a chinnfidh an bealach le tagairt den sórt sin a dhéanamh.

2. Déanfaidh na Ballstáit téacs phríomhfhorálacha an dlí náisiúnta a ghlacfaidh siad sa réimse a chumhdaítear leis an Treoir seo a chur in iúl don Choimisiún.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Treoir seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Airteagal 4

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Treoir seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 8.9.2025

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN